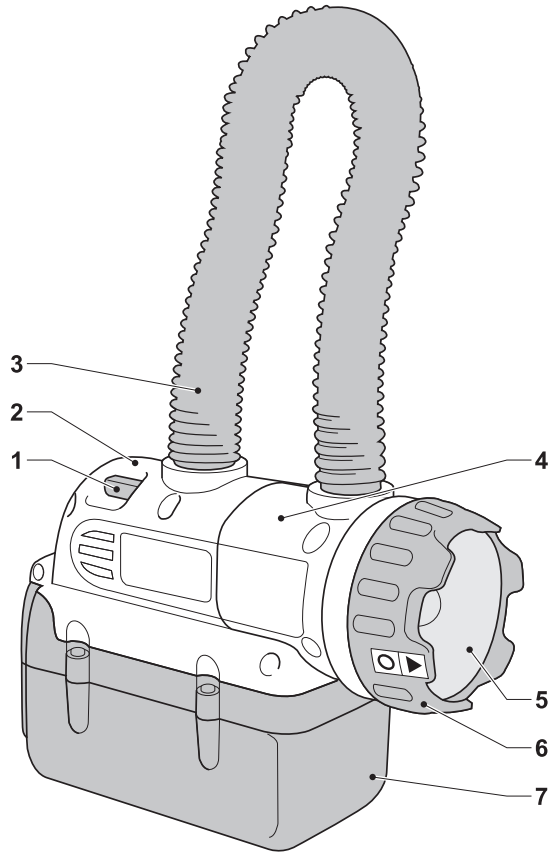

DEWALT®

500500-39 CZ

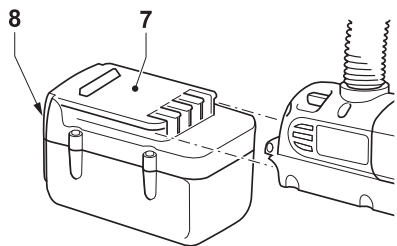
Přeloženo z původního návodu

DC509

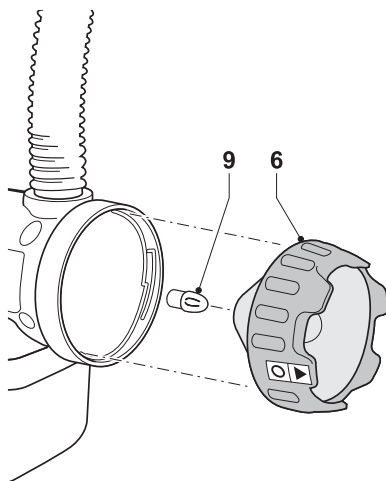
DC519



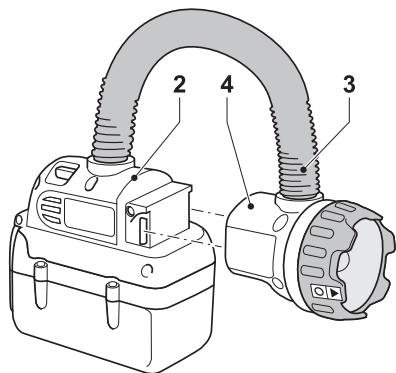
A



B



C



D

Blahopřejeme!

Zvolili jste si nářadí značky DEWALT. Léta zkušeností, důkladný vývoj výrobků a inovace vytvořily ze společnosti DEWALT jednoho z nejspolehlivějších partnerů pro uživatele profesionálního elektrického nářadí.

Technické údaje

	DC509	DC519
Napájecí napětí	V _{DC} 36	28
Hmotnost (bez akumulátoru)	kg 0,52	0,52

Popis: Bezpečnostní pokyny

Níže uvedený popis popisuje stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si pozorně návod k použití a věnujte pozornost těmto symbolům.



NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostředně hrozící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **povede** ke způsobení **vážného nebo smrtelného zranění**.



VAROVÁNÍ: Označuje možné hrozící nebezpečí které, v případě nedodržení, **může** způsobit **smrt nebo vážné zranění**.



UPOZORNĚNÍ: Označuje potenciálně hrozící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může** vést ke způsobení **lehkého nebo středně vážného zranění**.

POZNÁMKA: Označuje postup nesouvisející se způsobením zranění, který, není-li mu zabráněno, může vést k poškození zařízení.



Upozorňuje na riziko úrazu způsobeného elektrickým proudem.

Bezpečnostní pokyny

Při používání tohoto nářadí vždy dodržujte platné bezpečnostní předpisy, abyste snížili riziko vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poranění osob.

Před použitím tohoto výrobku si řádně prostudujte celý návod.

Ušchovejte tento návod pro případné další použití.

Všeobecné

- 1 Udržujte čistotu v pracovním prostoru.** Nepořádek na pracovním stole a přeplněný pracovní prostor mohou vést ke způsobení úrazu.
- 2 Berte ohled na okolí pracovní oblasti.** Zajistěte si kvalitní osvětlení pracovní plochy (250 - 300 lux). Nepoužívejte nářadí na místech, kde hrozí riziko vzniku požáru nebo exploze, například v blízkosti hořlavých nebo výbušných kapalin a plynů.
- 3 Udržujte děti mimo dosah.** Nedovolte dětem, ostatním osobám nebo zvířatům, aby se dostaly do blízkosti nářadí a aby se dotýkaly nářadí nebo napájecího kabelu.
- 4 Vhodně se oblékejte.** Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky, protože by mohly být zachyceny pohyblivými částmi nářadí. V případě, že máte dlouhé vlasy, použijte odpovídající prostředek, kterým vlasy sepnete. Jestliže pracujete venku, použijte pokud možno pracovní rukavice a neklouzavou obuv.
- 5 Prvky osobní ochrany.** Vždy používejte ochranné brýle. V případě, že při práci vzniká prach nebo odlétávají drobné úlomky materiálu, pracujte s ochranným štítem nebo respirátorem. Jelikož tyto částičky materiálu mohou být značně horké, používejte také záruvzdornou zástěru. Vždy používejte ochranu sluchu. Vždy používejte bezpečnostní přilbu.
- 6 Ochrana pře úrazem způsobeným elektrickým proudem.** Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy (např. potrubí, radiátory, sporáky a chladničky). Při práci v extrémních podmínkách (například vysoká vlhkost, tvorba kovových pilin při práci, atd.) může být elektrická bezpečnost zvýšena vložením izolačního transformátoru nebo ochranného jističe (FI).
- 7 Nepřekázejte sami sobě.** Při práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj.
- 8 Zůstaňte stále pozorní.** Stále sledujte, co provádíte. Pracujte s rozvahou. Jste-li unaveni, přerušte práci.
- 9 Používejte vhodné nářadí.** Použití tohoto nářadí je popsáno v tomto návodu. Nepřetěžujte malá nářadí nebo přidavná zařízení při práci, která jsou určena pro

výkonnější nářadí. Nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, jestliže bude používáno ve výkonnostním rozsahu, pro který bylo určeno. Nářadí nepřetěžujte.

VAROVÁNÍ! Použití jiného příslušenství nebo přídavného zařízení a provádění jiných pracovních operací, než je doporučeno tímto návodem, může zapříčinit poranění obsluhy.

10 Kontrolujte stav nářadí. Před každým použitím nářadí a napájecí kabel pečlivě zkontrolujte, zda nejsou poškozeny. Zkontrolujte vychýlení a uložení pohyblivých částí, opotřebením jednotlivých částí, poškozením ochranných krytů a spínačů a další prvky, které mohou ovlivnit správný chod nářadí. Ujistěte se, zda bude nářadí řádně pracovat a zda bude řádně provádět určenou funkci. Pokud je kterákoliv část nářadí vadná, nebo je poškozena, nářadí nepoužívejte. Nepracuje-li správně hlavní spínač, nářadí nepoužívejte. Zničené nebo jiné poškozené díly nechejte vyměnit ve značkovém servisu DEWALT. Neprovádějte neodborné opravy sami.

11 Vyměňte akumulátor. Vyměňte akumulátor pokud není používán, před výměnou jakékoliv částí nářadí, příslušenství nebo doplňků a před prováděním údržby.

12 Nepoužívané nářadí uskladněte. Není-li nářadí používáno, musí být uskladněno na suchém místě a musí být také vhodně zabezpečeno, mimo dosah dětí.

13 Údržbu nářadí provádějte pečlivě. Z důvodu bezpečnějšího a výkonnějšího provozu udržíte nářadí čisté a bezvadném technickém stavu. Dodržujte pokyny pro údržbu a výměnu příslušenství. Udržujte všechny ovládací prvky a rukojeti čisté, suché a neznečistěné olejem nebo mazivou.

14 Opravy. Toto nářadí odpovídá platným bezpečnostním předpisům. Opravy tohoto nářadí vždy svěřujte mechanikům značkového servisu DEWALT. Opravy by měly být prováděny pouze kvalifikovanými servisními mechaniky s použitím originálních náhradních dílů; v ostatních případech může dojít k nebezpečnému ohrožení obsluhy.

Další bezpečnostní pokyny týkající se svítilen

- Nedívejte se přímo do proudu světla.
- Nedomýkejte se povrchu čočky během provozu nebo ihned po použití. Před

uložením nebo před provedením údržby ponechte nářadí několik minut zchladnout.

- Nepracujte s nářadím v podmínkách s vysokou vlhkostí.
- Nezakrývejte zdroj světla oděvem nebo jinou vznětlivou látkou, zabráníte tím nebezpečí vzniku požáru.
- Neprovozujte svítilnu bez nasazené sestavy krytu čočky.

Obsah balení

Balení obsahuje:

- 1 Svítilnu
- 1 Návod k použití

- Před zahájením práce věnujte dostatek času pečlivému pročetí a porozumění tomuto návodu.

Popis (obr. A)



VAROVÁNÍ: Nikdy neprovádějte žádné úpravy elektrického nářadí ani jeho součástí. Mohlo by dojít k úrazu nebo k poškození nářadí.

POUŽITÍ VÝROBKU

Vaše pracovní svítilna DEWALT je určena k provozu s akumulátory o napětí 36 V nebo 28 V, lze ji použít jako pevně stojící nebo jako přenosnou. **NEPOUŽÍVEJTE** toto nářadí ve vlhkém prostředí nebo v prostředí s výskytem hořlavých kapalin a plynů.

ZABRAŇTE dětem, aby se s tímto nářadím dostaly do kontaktu. Používají-li toto zařízení nezkušené osoby, musí být zajištěn odborný dozor.

- 1 Hlavní spínač
- 2 Základna
- 3 Ohebná trubice
- 4 Hlava
- 5 Čočka
- 6 Držák čočky
- 7 Akumulátor (není součástí dodávky)

Elektrická bezpečnost

Vždy zkontrolujte, zda napětí akumulátoru odpovídá napětí na výkonovém štítku nářadí. Ujistěte se, zdali hodnota napětí vaší nabíječky odpovídá hodnotě napětí vaší zásuvky ve zdi.

Montáž a seřízení



VAROVÁNÍ:

- Před prováděním montáže a seřízení vždy vyjměte akumulátor.
- Před vložením nebo vyjmutím akumulátoru nářadí vždy vypněte.
- Před použitím nářadí se přesvědčte, zda je akumulátor řádně nasazen.

Akumulátor (obr. B)

Typ akumulátoru

Nářadí pracuje s akumulátory o napětí 36 V nebo 28V. Volba vhodných akumulátorů - viz tabulka na konci této kapitoly.



VAROVÁNÍ: Používejte pouze akumulátory a nabíječky DeWALT.

Vkládání a vyjímání akumulátoru

Ujistěte se, zda je akumulátor řádně nasazen.

- Akumulátor (7) nasadíte tak, že jej srovnáte s místem jeho uložení na nářadí. Nasuňte akumulátor do jeho lůžka v nářadí a zatlačte na něj, až zaskočí na místo.
- Chcete-li akumulátor vyjmout, stiskněte uvolňovací tlačítko (8) a současně akumulátor vytáhněte z lůžka.

Stav akumulátoru

- Ujistěte se, zda je akumulátor (zcela) nabitý. Pokud akumulátor nedodává dostatečný výkon, nabijte jej podle pokynů uvedených v příručce nabíječky.

Výměna žárovky (obr. C)

- Odšroubujte držák čočky (6) a sejměte jej.
- Žárovku (9) jednoduše vytáhněte ven a nazpět zasuňte novou.
- Držák čočky (6) nasadíte zpět.

Nastavení hlavy nářadí (obr. D)

Vaši svítilnu lze provozovat jako pevně stojící nebo jako přenosný model. Pokud je používána jako přenosný model, lze ji přenášet uchopením za ohebnou trubici. Pokud je používána jako pevně stojící model, hlavu lze nasměrovat pomocí ohebné trubice tak, aby kužel světla dopadal na požadované místo.

- Jednou rukou podržte základnu (2) a druhou stáhněte hlavu (4) ze základny.
- Trubicí (3) vytvarujte tak, aby hlava směřovala požadovaným směrem.
- Hlavu nasadíte zpět tak, že ji přiložíte ze

přední strany základny a zcela ji nasunete, až zaskočí na místo.

Pokyny pro obsluhu



VAROVÁNÍ: Vždy dodržujte bezpečnostní předpisy a platná nařízení.

Zapnutí a vypnutí (obr. A)

- Chcete-li přístroj zapnout, posuňte hlavní spínač (1) doleva.
- Chcete-li přístroj vypnout, posuňte hlavní spínač (1) doprava.

Doplňkové příslušenství



VAROVÁNÍ: Jiné příslušenství, než je příslušenství nabízené společností DeWALT, nebylo s tímto výrobkem testováno. Proto by mohlo být použití takového příslušenství s tímto nářadím velmi nebezpečné. Ke snížení rizika zranění používejte u tohoto výrobku pouze doporučené příslušenství DeWALT.

Další podrobnosti týkající se příslušenství získáte u svého značkového prodejce.

Tato příslušenství jsou:

- DE9083 náhradní žárovka

Viz také níže uvedená tabulka.

Akumulátory

Napětí	Li-Ion
28	DE9280
36	DE9360

Nabíječka

Napětí	Li-Ion
36/28	DE9000

Údržba

Vaše elektrické nářadí DeWALT bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.



Čištění

K čištění nářadí používejte pouze mýdlový roztok a vlhký hadřík. Vyvarujte se použití čistících prostředků pro domácnost a ředidel.

Jednotlivé brusné částice čistících prostředků způsobí vážné poškození plastových krytů čočky. Zabraňte proniknutí jakékoliv kapaliny do vnitřních částí svítliny. Žádné části svítliny neponořujte do kapaliny.

Ochrana životního prostředí



Třídění odpadu. Tento přístroj nesmí být vyhozen do běžného domovního odpadu.

Až nebudete váš výrobek DEWALT dále potřebovat nebo uplyne doba jeho životnosti, nelikvidujte jej spolu s domovním odpadem. Přístroj zlikvidujte v tříděném odpadu.

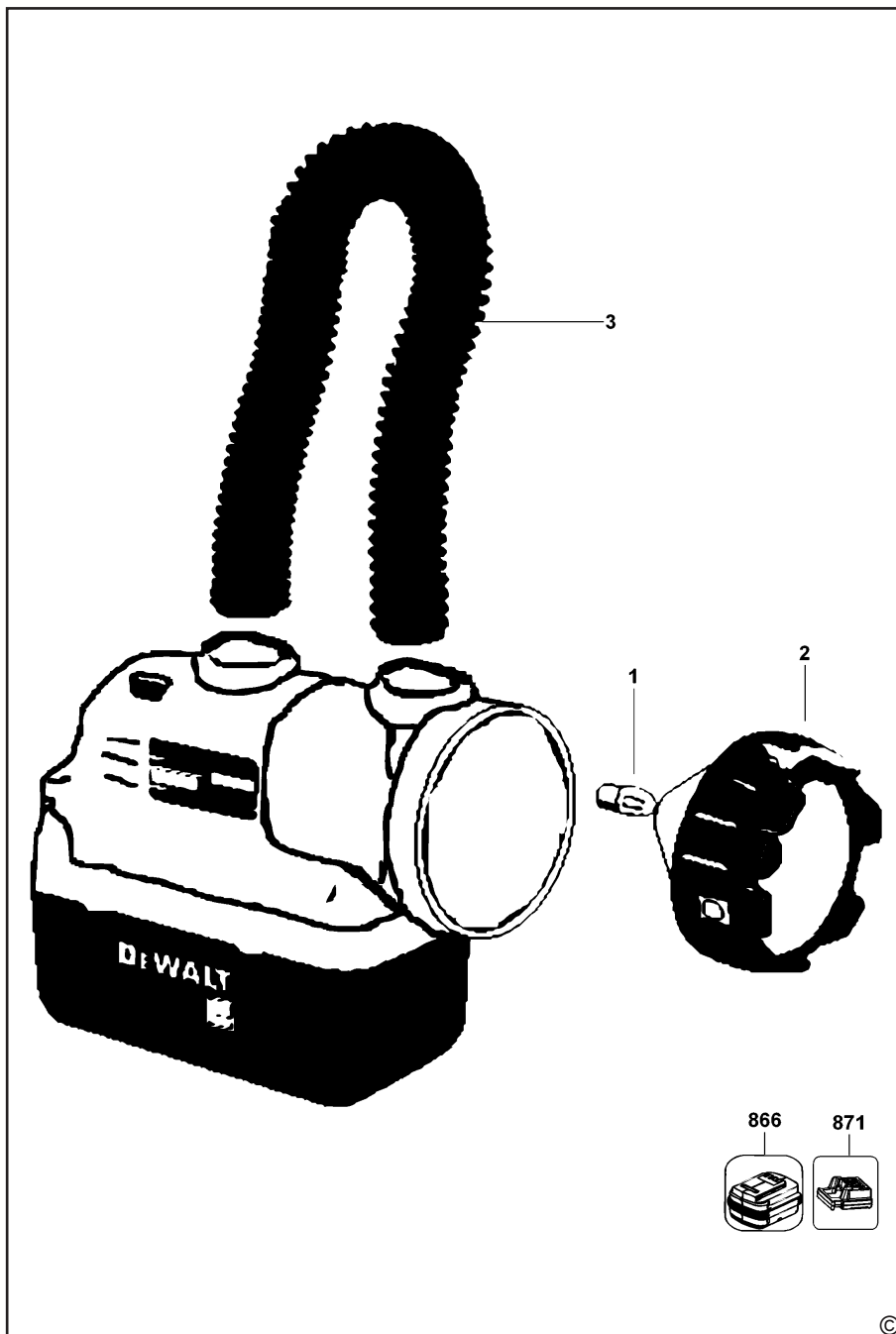


Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Při zakoupení nových výrobků Vám prodejny, místní sběrný odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci elektroodpadů z domácnosti.

Společnost DEWALT poskytuje možnost sběru a recyklace použitých výrobků DEWALT po ukončení jejich provozní životnosti. Využijte této bezplatné služby a odevzdejte váš nepoužívaný přístroj kterémukoli autorizovanému středisku.

Adresu vašeho nejbližšího autorizovaného střediska DEWALT naleznete na zadní straně tohoto návodu. Seznam autorizovaných středisek DEWALT a všechny podrobnosti týkající se poprodejněho servisu naleznete také na internetové adrese: **www.2helpU.com**





ZÁRUKA

Společnost DeWALT je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a nabízí mimořádnou záruku pro profesionální uživatele tohoto nářadí. Tato záruka je nabízena ve prospěch zákazníka a nijak neovlivní jeho zákonná záruční práva. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

• 30 DNŮ ZÁRUKA VÝMĚNY •

Nejste-li s výkonem vašeho nářadí DeWALT zcela spokojeni, můžete jej do 30 dnů po zakoupení vrátit. Nářadí musí být v kompletním stavu jako při zakoupení a musí být dodáno na místo, kde bylo zakoupeno, kde bude provedena výměna nebo navrácení peněz. Nářadí musí být v uspokojivém stavu a musí být předložen doklad o jeho zakoupení.

• JEDNOROČNÍ SMLOUVA NA BEZPLATNÝ SERVIS •

Musí-li být během 12 měsíců po zakoupení provedena údržba nebo servis vašeho nářadí DeWALT, máte nárok na jedno bezplatné provedení tohoto úkonu. Tento úkon bude bezplatně proveden v autorizovaném servisu DeWALT. K nářadí musí být předložen doklad o jeho zakoupení. Tato oprava zahrnuje i práci. Tento bezplatný servis se nevztahuje na příslušenství a náhradní díly, pokud nejsou také kryty zárukou.

• JEDNOROČNÍ PLNÁ ZÁRUKA •

Dojde-li během 12 měsíců od zakoupení výrobku DeWALT k poškození tohoto výrobku z důvodu závady materiálu nebo špatného dílenského zpracování, společnost DeWALT zaručuje bezplatnou výměnu všech poškozených částí - nebo dle našeho uvážení - bezplatnou výměnu celého nářadí, za předpokladu, že:

- Závada nevznikla v důsledku neodborného zacházení.
- Výrobek byl vystaven běžnému použití a opotřebování.
- Výrobek nebyl opravován neoprávněnými osobami.
- Byl předložen doklad o zakoupení;
- Byl výrobek vrácen kompletní s původními komponenty.

Požadujete-li reklamaci, kontaktujte prodejce u kterého jste výrobek zakoupili nebo vyhledejte autorizovanou servisní organizaci. Seznam autorizovaných servisů DeWALT a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: **www.2helpU.com**.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.dewalt.cz
obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
www.dewalt.sk
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Právo na případné změny vyhrazeno.

06/2014



TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ	Dokumentace záruční opravy			SK	Dokumentácia záručnej opravy	
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

CZ
Adresy servisu
Band servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624